

# Job

## Chapter 25

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

וַיַּעַן בִּלְדָד הַשּׁוּחִי וַיֹּאמֶר: 1  
и-одговори Вилдад Сухејац  
[H0559](#) [H7747](#) [H1085](#)

A Vildad Sušanin odgovori i reče:

הַמִּשְׁלַּל וַפָּחַד עָמּוֹ עָשָׂה שְׁלוֹם בְּמַרוֹמָיו: 2  
владавина и-страх код-њега, који-чини мир на-висинама-својим.  
[H6343](#) [H4910](#) [H7965](#) [H4791](#)

Vlast je i strah u Njega, čini mir na visinama svojim.

הֲיֵשׁ מִסִּפָּר לְגִדְדוֹתָיו וְעַל-מִי לֹא-יָקוּם אִוְרָהּ: 3  
броја има-ли војскама-његовим? и-над ким не сија светлост-његова?  
[H4557](#) [H3426](#) [H1416](#) [H4310](#) [H3808](#) [H0216](#)

Vojskama Njegovim ima li broja? I koga ne obasjava videlo Njegovo?

וַיְצַדֵּק וַיִּמָּדַד אֲנָשׁ עַם-אֱלֹהִים וַיִּמָּדַד יְלֹדָהּ אִשָּׁה: 4  
да-буде-праведан и-како пред човек да-буде-чист и-како рођени од-жене?  
[H6663](#) [H0582](#) [H4100](#) [H4100](#) [H2135](#) [H3205](#) [H0802](#)

I kako će čovek biti pravedan pred Bogom? I kako će čist biti rođeni od žene?

תֵּן עֲדָרָה וְלֹא יִאֱהָל וְכֹכָבִים לֹא-זָכוּ בְּעֵינָיו: 5  
чак гле, и-не светли, и-звезде нису чисте у-очима-његовим.  
[H5704](#) [H2005](#) [H3394](#) [H3808](#) [H0166](#) [H3556](#) [H3808](#) [H2141](#)

Gle, ni mesec ne bi sjao, ni zvezde ne bi bile čiste pred Njim,

אֵף כִּי-אָנוּשׁ רִמָּה וּבֶן-אָדָם תּוֹלְעָה: 6  
а-камоли тек човек, црв, и-син човечји, личинка!  
[H0637](#) [H0582](#) [H7415](#) [H0120](#)

A kamoli čovek, crv, i sin čovečji, moljac.